

# LA VOZ DE PEÑAFIEL

ORGANO OFICIAL DE LA ASOCIACION REGIONAL DE AGRICULTORES DE LA RIBERA DEL DUERO

AÑO III. NÚM. 91

Peñafiel, 7 de Mayo de 1908.

REDACCIÓN  
Plazuela de San Miguel (Reoyo), n.º 21, pral.

## NUESTRAS OBRAS

Podrán negarlo los envidiosos; podrán no sentirlo los que tengan únicamente el corazón como una viscera necesaria para la vida; podrán regatearnos sus aplausos los excépticos ó indiferentes; pero de lo que nadie puede dudar, es de que, paso á paso, vamos cumpliendo nuestro programa; y de día en día sentimos más íntima satisfacción, por haber fundado este periódico cuyo nombre es ya conocido en España.

Ayer era la Asamblea agrícola que atraía á Peñafiel importantes elementos de cultura para procurar el restablecimiento de una de las más importantes fuentes de riqueza, cuyos frutos en día no lejano recogeremos todos; hoy es el acto hermosísimo llevado á cabo el día 2 de los corrientes para conmemorar los hechos del insigne «Empecinado». LA VOZ DE PEÑAFIEL inició la idea, fué acogida con entusiasmo y al fin coronó la obra. Gracias á nuestra iniciativa no ha quedado en el panteón del olvido el nombre de D. Juan Martín; gracias á nosotros se ha dado un paso de gigante en el reconocimiento de sus grandes méritos y gracias á nuestra perseverancia, la casa en que nació el invicto guerrillero, obstentará en no lejano día, una lápida que sirva para recordar á las generaciones futuras los méritos del gran hombre.

La función cívico-religiosa del día 2 de Mayo celebrada en Castrillo de Duero, dice con la elocuencia soberana de los hechos cuanto puede esperarse de los pueblos, cuando éstos son guiados por la senda del bien.

Estamos altamente satisfechos de nuestra labor, y en ella seguiremos sin desmayos, pues abrigamos la convicción de que, cuantos mayores sean los obstáculos, mayores son las satisfacciones de la victoria.

Podrán negarlo los envidiosos; podrán no sentirlo los que tengan el corazón encallecido por la ruindad; podrán pasarlo por alto los excépticos ó indiferentes, pero nosotros tranquilos y satisfechos con nuestro modo de obrar, quitando obstáculos del camino, y con paso firme, despreciando las intrigas de cuatro lenguas menguadas, proseguiremos nuestra labor haciendo Castilla, y por ende haciendo patria, que bien se necesita en los actuales momentos históricos.

## La Federación Agrícola Castellana

No nos engañábamos al profetizar lo que iba á resultar en la Asamblea del Centro de Labradores, desde que en la sesión anterior vimos dibujarse los fines que pretendían ciertos elementos políticos. La defensa del reglamento tan claramente interpretado por los Sres. Jaelón, Fernández de Velasco, Evilasio Yagüe y otros importantes agricultores, evitó aquél día el *copo*, como decía cierto personaje. La activa propaganda de algunos políticos para constituir sindicato en casi todos los pueblos, en muchos de los cuales nadie se ha enterado siquiera de que tales organismos se han creado, nos hizo sospechar lo que necesariamente tenía que suceder.

Ha tiempo dimos la voz de alerta á los agricultores, no cesamos de clamar y de advertir el peligro que encerraba para la Federación, la elección de una junta con significación política. Ya preveníamos, que si así se hacía; sería la muerte de asociación tan importante y poderosa, porque la mayor

parte de sus organismos se separarían de ella; y así ha sucedido.

La Asociación de Agricultores de la Ribera del Duero, se abstuvo de mandar representación, por que ya sabía lo que iba á ocurrir y no quería presenciar tan triste espectáculo.

¡Pobres labradores! como os dejáis engañar; vosotros que en cuantas Asambleas y Congresos agrícolas abomináis de la política, que conocéis que es incompatible con la vida de nuestros organismos; os dejáis sorprender y otorgáis vuestra representación á aquéllos que les importa un ardite vuestros intereses. Ayudadles á subir á los altos puestos que ambicionan y en cambio ya procurarán cargaros de tributos.

Ya veréis los Bancos agrícolas, las Cajas rurales de crédito que os implantarán en vuestros pueblos; veréis como se desvivirán para enseñaros á cultivar la tierra; veréis como os enseñan y ayudan en la repoblación de vuestros viñedos. Si, todo esto es lo que necesita el agricultor, les tiene sin cuidado. Lo que les importó es que con el nuevo proyecto de Administración local los Sindicatos agrícolas, Comunidades, etc., tendrán derecho á mandar al Municipio un concejal y á eso se tira. ¡Cuándo abriréis los ojos! ¡Qué duras enseñanzas lleváis! Es preciso que os convenzáis de esos agricultores de levita, que algunos ni han visto cojer la esteva ni el vieldo; de otros que no pagan contribución, pero que hacen la recolección en el campo del presupuesto y de otros que recordando estos días de gloria para la Nación pudiéramos llamar *afrancesados de la Agricultura*.

Abrió la sesión el Sr. Conde de la Oliva. Se dió cuenta de la protesta del Sindicato de Olivares y empezó una serie de peroraciones en todos los que se reflejaba la protesta de la propaganda que se hacía para el triunfo de la candidatura. Después de mucho discutir y en el momento de la votación se retiraron gran número de representantes, pues de 120 credenciales de delegados, solo tomaron parte 72 con algunas papeletas en blanco.

De las provincias castellanas federadas solo Palencia mandó representante. Uno de los representantes al tocarle el turno de votar, se acercó á la mesa y dijo en alta voz: «yo venía á votar una candidatura que no tuviese color político, veo lo contrario, me retiro y no voto.»

El escrutinio dió por resultado: Presidente, don Heliodoro Represa; Vicepresidente, D. José María Pizarro; Tesorero, D. Francisco María de las Moras; Secretario, D. Ricardo Allué; Vocales, Conde de la Oliva, D. Santos Cuadros y D. Pedro Jiménez. Se dice que alguno de los vocales no aceptará el cargo.

Y terminaré diciendo á los agricultores, que la Federación Agrícola Castellana falleció el día 3 de Mayo en el Centro de Labradores de Valladolid, víctima de una indigestión política; el entierro se verificará en Rioseco; resucitará en alguna otra capital de Castilla. Nota: Las esquelas de defunción las repartirá *El Norte de Castilla*.

## El 2 de Mayo

UNA FIESTA PATRIÓTICA

La celebrada el día 2 de los corrientes en el inmediato pueblo de Castrillo de Duero, en conmemoración del Centenario de la Guerra de la Independencia y solemnizar la parte activa que en ella

tomó el insigne hijo de dicho pueblo D. Juan Martín «El Empecinado» fué brillantísima, excediendo á toda ponderación que de ella pudiéramos hacer.

Desde muy temprano comenzaron á acudir á la citada localidad muchísimas personas, tanto de los pueblos inmediatos como de esta villa y poco antes de comenzar la función religiosa, presentaba el pueblo el aspecto de las grandes solemnidades.

A las diez en punto, dió principio la misa de Requien en la que ofició el ilustrado párroco de Olmos de Peñafiel, nuestro distinguido amigo don Bernardino Para, asistido de los no menos ilustrados párrocos de Mérida y Castrillo de Duero don Juan García y D. Elías Rodríguez respectivamente; terminada la misa subió al púlpito dicho D. Elías, pronunciando en elocuente y patriótico discurso en el que puso de manifiesto no tan solo sus profundos conocimientos históricos, sino también la unción religiosa con que sabe mover el corazón de sus oyentes; á grandes rasgos expuso los hechos culminantes de nuestra historia patria, deteniéndose con especialidad en la relación de aquello en que aparecen hermanadas las victorias de la Bandera y de la Cruz; dedicó en sentido recuerdo á los héroes de nuestra independencia, y haciendo la historia de D. Juan Martín «El Empecinado» nacido como ya decimos en el inmediato pueblo de Castrillo de Duero, tuvo períodos de verdadera elocuencia en que patentizó las virtudes cívicas que hicieron de D. Juan Martín, una de las figuras más salientes de nuestra patria.

El Sr. Rodríguez recibió muchísimas felicitaciones por su brillante oración, á la que unimos la nuestra tan sincera como expresiva.

Terminada la ceremonia religiosa, numeroso público al que precedían los niños de las escuelas llevando banderas con los colores nacionales, se dirigió en manifestación á la casa donde nació «El Empecinado» y una comisión pasó á saludar á las personas de la familia del mismo, para testimoniarles la admiración de todos los concurrentes al preclaro hijo de Castrillo. El acto resultó en extremo conmovedor.

Acto seguido la numerosa comitiva se dirigió á la plaza de la Constitución, y á instancias del numeroso público y desde una tribuna improvisada al efecto, dirigieron la palabra á la concurrencia nuestro Director y compañeros de redacción don Angel Barroso Mínguez, D. Francisco González Torres, D. Pedro Sáinz López y nuestro distinguido colaborador D. Francisco García, profesor de Instrucción primaria de Piñel de Abajo, todos ellos pusieron de relieve los grandes méritos conquistados por D. Juan Martín «El Empecinado» y los grandes servicios que prestó á su patria, cuyas pruebas de valor, abnegación y desinterés, constituyen un timbre de gloria para el insigne patriótico, pudiéndose enorgullecer Castrillo de Duero, de ser la cuna de hombre tan digno de admiración. Aún cuando la circunstancia de ser de casa dichos oradores nos veda decir de ellos lo que pudiera considerarse fruto del apasionamiento, no por eso hemos de dejar de reconocer que sus discursos merecieron la aprobación de la inmensa concurrencia que llenaba literalmente la amplia plaza de la Constitución de Castrillo de Duero, que premió á los oradores con nutridas salvas de aplausos.

El Sr. Barroso tuvo la feliz idea de proponer que para perpetuar la memoria de «El Empecinado» se abriera una suscripción pública para costear y colocar en la casa en que aquel nació una lápida,

cuya proposición fué aceptada por unanimidad, habiéndose suscripto en el acto algunas cantidades, nombrándose al efecto una comisión para llevar á debido efecto el acuerdo.

El Ayuntamiento de Castrillo de Duero, obsequió con un banquete á todos los invitados, y entre ellos asistieron el señor Juez de primera instancia, D. Juan Alberto López Colmenar; Escribano de actuaciones, D. Gabino Gutiérrez; D. Faustino García Molinero, en representación del Ayuntamiento de Peñafiel; D. Francisco García y D. Jerónimo García, de Piñel de Abajo; D. Hilario y don Faustino Rodríguez y de la redacción de LA VOZ DE PEÑAFIEL, su Director Sr. Barroso y redactores Sres. G. Torres, de la Villa y Sáinz López y otras muchas personas que no recordamos.

Por nuestra parte damos las gracias al Ayuntamiento de Castrillo de Duero, por las infinitas atenciones que nos dispensaron que nos obliga á constante gratitud.

La fiesta de que damos cuenta resultó brillantísima y tenemos la seguridad de que perdurará mucho tiempo en la memoria de cuantos la presenciaron.

## FE DE BAPTISMO DE "EL EMPECINADO"

*El Infrascripto Licenciado en Sagrada Teología, Cura Párroco de Castrillo de Duero, Obispado de Segovia, Provincia de Valladolid,*

Certifico: Que en el libro segundo de Bautizados de esta parroquia al folio doscientos sesenta y nueve, se halla una partida que literalmente es como sigue:

En cinco días del mes de Septiembre del año mil setecientos setenta y cinco y en la Parroquia de esta villa de Castrillo de Duero, yo el infrascripto cura Párroco de ella, *Bautizé* solemnemente á Juan, hijo de Juan Martín y de Lucía Díez, vecinos de esta villa, el natural de Castro de Fuentidueña y ella natural de esta villa. Los abuelos paternos Juan Martín y Micaela San Cristóbal naturales de dicho Castro-Fuentidueña. Los maternos Andrés Díez y Lucía González vecinos de esta villa y natural de Olmos y ella de esta villa, fué su padrino Gregorio González natural de ésta, á quien advertí el parentesco espiritual y demás obligaciones. Nació dicho niño el día dos del citado mes y año. Y para que conste lo firmo ut supra. Dicho Olmos, Obispado de Palencia. Valga. Licenciado D. José de Subirán (hay una rúbrica).

Es copia fiel y exacta del original á que me remito. Castrillo de Duero á 20 de Abril de 1908.

*Licdo. Elías Rodríguez Pinto.*

Hay un sello que dice: Parroquia de la Ascensión de Nuestra Señora de Castrillo de Duero.

## HORAS AMARGAS

Las ocupaciones habituales; la vida normal se había suspendido y trastornado desde el instante que el telégrafo con su elocuente laconismo, había dicho: *tu madre grave*. El pensamiento más veloz que la luz y que la corriente eléctrica, se había transportado en un momento allecho de dolor donde en lucha titánica con la muerte yacía el ser querido, mientras la deleznable materia marchaba al mismo sitio sobre cabalgadura apresuradamente preparada y que galopaba por la afirmada carretera.

Era uno de esos días grises en que el sol oculto entre celages, ni calienta, ni alegre, ni vivifica; el viento zumbaba en los oídos y curtía el rostro cual latigazo de alfileres, todo era triste y sombrío, como el estado de nuestro ánimo. Arriba negruras, nubarrones plomizos de formas caprichosas y dimensiones variadas que se persiguen, se precipi-

tan, se compenetraban y se separan unos de otros como lucha de gigantes; abajo áridos barbechos, sembrados apenas perceptibles en el suelo, aprisionados por el hielo y de color verde oscuro, casi pajizo, viñedos desprovistos de pámpanos y árboles desnudos de hojas, cual rígidos esqueletos que al moverles el aire crujen y se quejan cual infernales condenados; adelante, puntos negros, formas vagas, siluetas indefinidas, destacándose sobre la árida campiña, solo la blanca carretera que como cinta plateada cuyo fin no se percibe, parece indicar lo infinito, lo desconocido, lo eterno; atrás... quien piensa en él, quien se acuerda ni preocupa de lo que tras de sí deja, cuando la imaginación ardiente y soñadora solo tiene la idea fija y tenaz de avanzar y llegar pronto al término del viaje.

No se escucha en rededor, ni el canto de las aves, ni el esquilero del ganado, ni la copla del labriego y solo rompe el sepulcral silencio en que parece yace la naturaleza, la magestuosa locomotora que con penachos de espeso humo, silbido estridente y ensordecedor ruido, cruza cual fugaz meteoro el paso á nivel, para hacernos envidiar la velocidad de su marcha, si bien pronto nos consolamos al contemplar huesoso juramento, de largas orejas sobre el que perezosamente viaja un hombre envuelto en parda capa; que en este mundo uno con vertiginosa velocidad, otros de prisa y algunos lentamente, todos vamos andando nuestro camino.

Ensimismados, presos de mortal impaciencia, los kilómetros y miriámetros cual números de un horario en que hiciéramos de minutos, van quedando atrás, cruzamos pequeños lugares, de desiertas calles, de cerradas puertas, en que solo conocemos ser habitados por el denso y negruzco humo que se eleva de sus chimeneas, dejando á un lado los sombríos campanarios de sus iglesias, las tetricas cruces de sus calvarios y los solitarios cementerios y sin darnos cuenta, clavamos las espuelas en los hijares del caballo y sacudimos su lomo con el átigo y le animamos con la palabra y dejando el paso para tomar el trote ó pasando de este al galope, el noble bruto con resoplidos de dolor, cubierto de espuma y al aire la espesa crin, va acertando las distancias, antojándosenos que va despacio, que los minutos son horas interminables y las horas días sin fin.

Las horas por largas que parezcan, se pasan; el dolor por intenso que sea, se mitiga; las distancias por enormes que aparezcan, se acaban y así nosotros, divisamos, allá en lontananza, un punto que si á la retina no era más que un objeto confuso, la imaginación le dió forma ya conocida, era Cuéllar el término de nuestro viaje y divisamos la esbeltez de sus torres, sus antiguas murallas, su artístico castillo, sus blancas casas con sus rojizos tejados y puntualizando más, daguereotipamos una casa, una habitación, una alcoba é insensibles á lo que nos rodeaba é indiferentes á cuanto ocurría á nuestro lado y atraídos en nuestros pensamientos y sin noción del tiempo que transcurrió, ni de los lugares que recorríamos y sin preocuparnos de las personas con que nos cruzamos, nos encontramos entre los brazos de la que nos dió el ser.

Qué reacción tan terrible, qué despertar más espantoso, todo lo que la imaginación había soñado, lo confirmaron los sentidos, nuestra madre, el ser queridísimo, padecía terrible enfermedad; sus ojos no brillaban como otras veces, sus labios no tenían el calor habitual, su anhelosa respiración, su palidez, sus descarnadas manos, todo indicaba una lucha desesperada en que la materia aniquilada por los sufrimientos acabaría por sucumbir.

Y pasaron las horas largas, amargas, interminables y transcurrieron los días lentos, eternos, sin fin y aquella pobre mártir cuya naturaleza se desmoronaba, conservó íntegra su inteligencia y murió contritamente, resignada, pensando en sus hijos, aconsejando á sus hijos y sintiendo más que sus acerbos dolores los sufrimientos y hasta las molestias que proporcionaba á sus hijos.

Horas amargas, pasadas al borde del lecho del dolor de cariñosa madre que tan gran dolor dejastéis en nuestro corazón, no os repetáis con otros seres tan queridos de nuestra alma.

*Pedro Sáinz López.*

## LA TORRE DEL HAMBRE!

Del roquero castillo en las almenas  
Solo anidan las águilas rapaces!...  
(B. de B.)

¡Xa valin!—dijo el soberbio—favorito cortesano  
Del Bastardo Trastámara, que robó la áurea corona  
En Montiel, enrojecida con la sangre de su hermano—  
Apoyado en las almenas del roquero castellar.  
¡Todo es mio!—dijo el Conde—¡Todo es mio! Soy el amo...  
Lo que abarco con mis ojos de las tierras de esta zona  
De mi torre gigantea, que se hiergue en el Breamo;  
Desde el monte de esmeraldas, de cristales hasta el mar!...  
¡Todo es mio!—Y él fué el Bueno. Siendo un noble rudo y bravo  
Defendió traidora causa, y vencieron la justicia...  
Del Común rompiendo el fuero, el plebeyo fué un esclavo;  
Dominóle con su espada el magnífico Señor...  
Y la malla y la ballesta y el ferrado y duro casco  
Ya no fueron el ornato del villano de Galicia...  
Solo dueño de honra y vidas, en la cima del peñasco  
Fué el capricho de feudales, fué el antojo sin pudor!  
¡Oh, castillo del de Andrade, que rodando en las quebradas  
Al empuje de los años vás cayendo piedra á piedra,  
Solo erguida se sostiene la de almenas dentelladas  
Cual la torre de Ugoño de dantesca evocación...  
¡Cuánto duelo! ¡Cuánta sangr! ¡Cuánto afán! ¡Cuántos  
horrores!  
Cubre el manto de esmeraldas, siempre verde, de la hiedra!  
Todo acaba... Sólo dura la tristeza de dolores...  
Todo pasa... Es polvo todo... ¡La ceniza se aventó!...  
Del Breamo en el castillo negras sombras le rodearon;  
La maciza y firme torre fué sepulcro silencioso...  
Do el amor moró muriendo... Los amantes lo grabaron  
Con *Ayenda*, burilada con el llanto del sufrir.  
Y de *Amoro* y *Gloria* la mazmorra nos asombra,  
En misterio inescrutable, como vértigo espantoso...  
Y los cárabos que anidan en las bóvedas, que escombra,  
Su graznido, canto fúnebre, dá amargura de vivir!  
Alzó el Breamo aquella torre, cuya almena tocó al cielo;  
Cual lazada de las peñas que rompía los breñales  
Y entre nubes se perdía de las raíces de este suelo,  
Y fué el faro del soberbio, de pujanza y de valer.  
Y después... El inflexible, el que el *Malo* apellidaron,  
Las guaridas, las mazmorras bajo el hierro guardó males  
Implacable, vengativo, génio aciago que marcaron  
Con la estigma del sombrío, del malvado Lucifer!...  
En la torre leyendaria, en la torre del castillo,  
De los amos de la tierra; del de Andrade en la morada,  
El Señor, dueño de la honra; el Señor de horca y cuchillo,  
Que del *Hambre* á aquella *gleva* en su insania apellidó,  
Fué el sepulcro de los bravos, levantados *hermandinos*...  
Fué el in-pace de donceles, de pareja enamorada...  
Fué el alcázar de tiranos, matadores, libertinos...  
Es maldita esa montaña... ¡Dios lo quiso! Y con el rayo,  
¡Con su estigma lo marcó!

JOSÉ DE PAZOS.

(Ante el Castillo de Andrade)  
(Feroel 1896)

## LA PATATA

Elección de tubérculos destinados á la plantación, y manera de hacer ésta

La selección en todas las plantas, de las partes que nos han de servir para su siembra, es uno de los problemas de más trascendencia que todo agricultor que quiera obtener buenos resultados de sus cultivos, ha de tener más en cuenta, de ello depende en mucho la cantidad y calidad de los productos, y una siembra hecha con conocimiento de los múltiples problemas á resolver en ella, nos garantiza en gran parte la buena marcha del cultivo.

En la planta á que nos referimos, se ha observado que conserva intactas sus cualidades de reproducción en su descendencia, así que los tubérculos procedentes de una planta de gran rendimiento, suministran con seguridad una rica y abundante recolección, y recíprocamente, los tubérculos procedentes de individuos débiles, producen generalmente matas de pequeño rendimiento.

Muchas observaciones han comprobado que existe siempre una relación proporcional entre el vigor de la vegetación acerca de una mata de patatas y la abundancia de la recolección subterránea que ésta suministra. Si los tallos son altos y fuertes con hojas desarrolladas de color verde oscuro, los tubérculos que se encuentren al pie serán numerosos y pesados; si los tallos son delgados, si las hojas que éstos llevan tienen color verde amarillento, los tubérculos procedentes de estas plantas, serán escasos y de poco peso.

Fundados pues, en las anteriores observaciones,

confirmadas después en los campos de experimentación, tiene el cultivador un procedimiento muy sencillo para verificar la selección, que consiste en marcar en el mes de Julio, las plantas de más vigorosa vegetación, y antes del arranque general hacer la recolección de estas plantas señaladas, destinando los tubérculos de ellas obtenidos para la plantación del año siguiente. Repitiendo durante dos ó tres años esta selección, el labrador podrá disponer de excelentes patatas para la siembra, de las que escogerá las de tamaño mediano que pesen de 60 á 80 gramos, pues las demasiado pequeñas no sirven para el objeto por producir tubérculos de muy poco peso y las muy grandes por tener aproximadamente la misma producción que las medianas, resultando antieconómico destinarlas para la siembra.

La plantación de la patata debe hacerse siempre que nos sea posible con patata entera de tamaño mediano, que nos dará plantas más lozanas y desarrolladas que las procedentes de patata partida, pues es natural que las partidas tengan muchas probabilidades de perderse, puesto que al dividir las las hacemos una herida extensa sobre la que actúan los distintos principios procedentes principalmente de la descomposición de los abonos y que contribuyen muy principalmente á que las yemas atacadas por ellos, pierdan su poder reproductivo; también hay que tener en cuenta que no todas las yemas de una patata germinan con igual facilidad, ni dan plantas del mismo vigor; las yemas de la parte superior, es decir las más próximas á las partes aéreas, germinan generalmente peor que las de la parte media y éstas que las de la parte opuesta á las ramas ó sea la inferior; así que es preciso procurar que en cada pedazo vayan yemas de las tres secciones en que podemos considerar dividido el tubérculo, procurando en otro caso que no se haya tenido esta precaución, que en el pedazo correspondiente á la parte superior lleve más número de yemas que los correspondientes á la parte media é inferior.

E. de la Villa.

**CONTRIBUCIONES**

**1.ª Zona de Peñafiel**

- La oficina recaudatoria en Peñafiel.
- Recaudador: D. Longinos Sordo Andrés.
- Auxiliar: D. Juan Bautista Mínguez.
- Bocos, 3 de Mayo.
- Canalejas, 5 de íd.
- Castrillo de Duero, 5 y 6 de íd.
- Corrales, 2 de íd.
- Curiel, 4 de íd.
- Fompedraza, 7 de íd.
- Langayo, 4 de íd.
- Manzanillo, 3 de íd.
- Olmos de Peñafiel, 8 de íd.
- Padilla, 9 y 10 de íd.
- Peñafiel, 11, 12 y 13 de íd.
- Pesquera, 8 y 9 de íd.
- Piñel de Abajo, 10 y 11 de íd.
- Piñel de Arriba, 1.º de íd.
- Rábano, 15 de íd.
- Roturas, 6 de íd.
- San Llorente, 2 de íd.
- Torre de Peñafiel, 7 de íd.
- Valdearcos, 1.º de íd.

**2.ª Zona de Peñafiel**

- La oficina recaudatoria en Quintanilla de Abajo.
- Recaudador: D. Tomás Pelaz Díez.
- Auxiliar: D. Ignacio Rojo García.
- Torrescárceles, 1.º de Mayo.
- Campaspero, 1 y 2 de íd.
- Cojeces del Monte, 2 y 3 de íd.
- Bahabón, 3 de íd.
- Viloria, 5 de íd.
- Camporredondo, 5 de íd.
- La Parrilla, 6 y 7 de íd.
- San Miguel del Arroyo, 6 y 7 de íd.
- Montemayor, 8 y 9 de íd.
- Santibáñez, 10 de íd.

- Traspinedo, 10 y 11 de Mayo.
- Quintanilla de Arriba, 11 y 12 de íd.
- Sardán de Duero, 12 de íd.
- Castrillo de Tejeriego, 13 y 14 de íd.
- Villayaquerín, 15 y 16 de íd.
- Olivares de Duero, 16 de íd.
- Valbuena de Duero, 14 y 15 de íd.
- Quintanilla de Abajo, 17 y 18 de íd.

**Noticias**

El día 2 vinieron de excursión á esta villa, los alumnos del Colegio de Nuestra Señora de Lourdes, de Valladolid, á cargo de los hermanos de la Doctrina Cristiana, visitando el castillo y edificios y se entretuvieron con excelentes partidos de pelota. Estuvieron hospedados en el convento de San Pablo.

Nuestro particular amigo el Jefe superior del Cuerpo de Archiveros, D. Mariano Barroso, hermano de nuestro Director, ha ascendido á Inspector, por cuyo motivo le damos la enhorabuena.

**VIDES AMERICANAS**  
**Marcial Ombras**

Director Propietario en Santovenia (Valladolid)

Casa la más antigua y la más acreditada de España para la producción de injertos, barbados y estacas, adaptables á todos los terrenos y que en grande escala se cultivan en estos criaderos en Santovenia.

CASA FUNDADA EN FRANCIA EN 1880 con sucursales en Figueras en 1886 y en Santovenia en 1904

Única casa premiada con cuatro medallas de oro y diploma de honor.

Por R. O. se ha dispuesto que la cobranza del impuesto de cédulas personales dé principio en el mes de Mayo.

Hemos tenido el gusto de saludar á nuestro amigo D. Juan Rodríguez, padre del acreditado médico de esta villa D. Antonino, que viene á pasar unos días con sus hijos.

Cervezas y gaseosas sin competencia en la fábrica de D. Pedro de la Villa.

**Vides Americanas**

Injertos de treinta variedades de uvas tintas y blancas  
Barbados superiores, de Rupestris Lot-Riparia X Rupestris.  
Estacas Aramón X Rups. 1 y 9 Murvedre X Rupestris 1202 y Chaselas X Berlandieri 41 B.  
y Estaquillas

**VENTAS AL POR MAYOR Y MENOR EN BUENAS CONDICIONES**

Se garantiza la autenticidad de las plantas  
**Don Carlos Álvarez de Toledo**  
VILLAFRANCA DEL BIERZO (LEON)

**MERCADOS**

Ya los labradores mudaron el rostro; ya pueden cantar el hosanna. El calor de estos días ha influido de tal manera en los sembrados que han adquirido gran desarrollo, vigor y lozanía, especialmente los trigos y cebadas. A los centenos parece que les llegó tarde, pues no se reponen como los otros cereales.

También los panujos se desarrollan bien. El mercado mundial está paralizado, siendo escasas las transacciones. Castilla sigue comprando para las necesidades de la fabricación interior, haciéndose pocas contrataciones con Barcelona.

Precios: trigo á 47 y 1/2 las 94, centeno á 34 y 35 con pocas ventas, cebada se presenta mucha de tierra Palencia á 28 y 29 según clase, avena á 22, yeros á 38 y muelas á 37.

En Aranda, Roa y Cuéllar sin alteración.  
Valladolid  
Mercado del Canal.—Entraron 600 fanegas que

se pagaron á 47'75 y 48 reales las 94 libras. Tendencia sostenida.

Mercado del Arco.—Entraron 100 fanegas que se pagaron á 48 reales las 94 libras.

Tendencia sostenida.

Barcelona

Pocos compradores.

Vendióse trigo de Segovia á 48 reales fanega, de Huete y Tarancón á 48'25 y de Salamanca superior á 37'75.

Llegaron 44 vagones.

**A nuestros suscriptores**

En su beneficio, hemos acordado contestar gratuitamente á cuantas consultas se nos hagan respecto á asuntos agrícolas, como son: informes sobre cultivos, semillas, abonos, maquinaria agrícola, etc.

**EPÍGRAMAS**

I

Tanto un galán elogiaba de una dama la hermosura, que hasta por su dentadura le dijo que la adoraba; más ella riendo exclamó:—Si mi dentadura hechiza, mi dinero me costó... porque la traigo postiza!...

II

De la muerte en el momento un chusco, con ambas manos, llamaba á dos escribanos para hacer su testamento; vinieron sin dilaciones y, al verse entre ambos, con fe dijo el chusco:—Moriré cual Cristo entre dos ladrones!...

III

Cierto dentista eminente, con mano muy delicada, extrajo á un avaro un diente y le arrancó una quijada; y habló al avaro:—Esos modos no hacen en mi bolsa estrago, que yo solo un diente pago aunque usted los sacó todos!...

IV

Muriendo un juez, con ternura dijo á un clérigo:—Si es dado á Dios juzgar en la altura cual sentencié en mi juzgado... vamos muy mal, señor cura!...

V

Tan devoto era Juan Rata y daba tan buen ejemplo, que echó la mano en un templo á un Santo Cristo de plata. A Juan quisieron prender y dijo:—Pues por lo visto ni al hombre dejan tener entre sus manos un Cristo!...

Alfredo García Dóriga.

**La Voz de Peñafiel**

SEMANARIO REGIONAL INDEPENDIENTE SE PUBLICA LOS JUEVES

**PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN**

Un trimestre.....	0,75 pesetas.
Un semestre.....	1,50 "
Un año.....	3,00 "
Número suelto	

**5 céntimos**

No se devuelven originales. Pago de suscripción anticipado. La correspondencia literaria al Director, San Miguel, 24. La administrativa al Administrador, San Miguel, 25.

Valladolid.—Imp. de A. Rodríguez

# Sección de anuncios

## “La Agrícola,, (de Pamplona)

Sociedad Anonima de Créditos, Seguros y Explotaciones agrícolas  
Capital social: Ptas. 2.000.000

Seguros de ganados y préstamo al 6 por 100 con la garantía de los mismos. Venta de mulas al contado y á plazos. Precios económicos. Sección «Euskaria» de seguros sobre la vida. Varias y ventajosísimas combinaciones en este Ramo, garantizadas por la «Mun-chener Ruckversvcherungs Gésellschaft» de Munich (Alemania), con su capital social de francos 25.000.000 y sus reservas especiales de más de 22.000.000.

Para detalles al delegado Inspector en Valladolid

D. Luis Lazcano, Avenida de Alfonso XIII, 8, 1.º izquierda

GUSTO AGRADABLE.—PRECIO ECONÓMICO



FABRICACION ESMERADA

LIMÓN, NARANJA, ZARZAPARRILLA

Máquinas

de

injertar

VIDES AMERICANAS

# del Centro Vitícola Catalán

Cuchillos

Rafia

Calcímetros

Director propietario: Don Pedro Nadal Guardiola

FIGUERAS

BARBADOS.—INJERTOS.—ESTACAS VIVERO.—IDEM INJERTABLES.—INJERTOS-SOLDADOS

Representante en esta Región D. Pedro de la Villa.—PEÑAFIEL

Abonos químicos de alta riqueza garantizada

PEDRO de la VILLA

FARMACÉUTICO  
Peñafiel

Abonos especiales para cada tierra y cultivo. Análisis de tierras. Información gratuita sobre el empleo racional de los ABONOS.

# Vega-Sicilia

FINCA DE HERRERO  
Estación: QUINTANILLA DE ABAJO

Se venden materiales de Tejera de 1.ª calidad á los precios siguientes:

Ladrillo á 2'50 pesetas el 100. || Baldosa á 3'50 el 100.

Teja á 2'75 íd., íd., íd.

Hay LEÑAS en venta.—Dirigirse al Administrador.

RELOJERÍA

DE CELESTINO DE JUANA GONZALEZ

Venta de relojes garantizados de todas clases y gran surtido en cadenas. Colocación y composuras de relojes de torre.

Se hacen con perfección toda clase de trabajos y encargos de relojería

AL CONTADO Y Á PLAZOS PARA LOS MUNICIPIOS  
FRENTE Á LOS PP. PASIONISTAS

Próximo al juego de pelota (Peñafiel)

Para vestir con elegancia y economía

Gregorio Hernández

Boulevard, 29 y Constitución, 7

VALLADOLID

Gran medalla de oro: Exposición 1906

POZOS ARTESIANOS

por DON IGNACIO RUIZ

á vapor con perforadora americana y también por tornos cabrestantes, sistema anglo-germánico. Garantía en el sondeo y entubado. Análisis de las aguas artesianas. Estudios de terrenos. Personal técnico. Precios económicos.

CASA CENTRAL: Murcianos, 3, Valencia.

SUCURSAL: Don Trifón C. de Blas, Núñez de Arce, 61, Valladolid.

Maquinaria Agrícola é Industrial y Oficinas Técnicas  
Garteiz Hermanos, Yermo y Compañía  
BILBAO-VALLADOLID

Maquinaria agrícola de todas clases.

Sembradoras Hoosier-Garteiz

Aventadoras, Cribas, Arados, Gradas, Rodillos, Cultivadores, Arrobaderas, Cortapajas, Trituradores, Bombas y Molinos de viento, Prensas para paja y heno, etcétera.—Segadoras, Guadañadoras, Rastrillos y afiladoras Mc. Cormick.—Trilladoras á vapor de todos los tipos.

PRENSAS Y PISADORAS PARA UVA.—MAQUINARIA INDUSTRIAL

Catálogos y presupuestos á quien los solicite

Valladolid:

Avenida de Alfonso XIII, 8 y 9

DEPÓSITO EN RIOSECO:

Calle Aneha, número 1.

Imprenta,

Fábrica de libros rayados  
y Encuadernación

DE

Ambrosio Rodríguez

Alfonso XII, n.º 51

Duque de la Victoria, n.º 13

VALLADOLID

Se hacen esquelas funerales y recordatorios á precios económicos.

LOS MEJORES DEL MUNDO

CHOCOLATES

de Joaquín Orús (Zaragoza)

Marca escudo de la Virgen del Carmen

Fábrica modelo movida por electricidad. La de más producción de Aragón. La única que elabora sus chocolates á la vista del público y prueba así que no hay otro más rico ni mejor elaborado.

DEPÓSITO EXCLUSIVO PARA LA VENTA:

Sres. D. José Valiente é Hijo

# GRAMÓFONOS

Notabilísimos aparatos de moderna fabricación, tenemos siempre á disposición de quien los solicite.

Hay desde 125 pesetas uno, todos garantizados.

Pídanse catálogos.—P. GUILLÉN é HIJO, Santiago, 25, Valladolid